Curriculum Vitae Europass

Informazioni personali

Nome(i)/Cognome(i/)	Daniela RIZZI
Indirizzi-domicilio	
Indirizzi-residenza	
Telefono(i)	
E-mail	
Pagina web	https://www.unive.it/data/persone/5592314
Cittadinanza	Italiana
Data di nascita	

Occupazione desiderata

Direttore di Istituto Italiano di Cultura per la sede di Mosca

Esperienza professionale

2002-oggi:

Professore ordinario di Lingua e Letteratura Russa (settore scientifico-disciplinare L-LIN/21 Slavistica) presso l'Università di Venezia Ca' Foscari

1998-2002:

Professore associato di Lingua e Letteratura Russa (gruppo disciplinare “Lingue e letterature slave orientali”) presso l'Università di Venezia Ca' Foscari

1990-1998:
Ricercatore (gruppo disciplinare “Lingue e letterature slave orientali”) presso l’Università degli Studi di Trento

1988-1990:
Titolare di contratti per l’insegnamento di Filologia slava presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell’Università degli Studi di Trento

1982-1984:
In servizio presso la Direzione Generale della Banca Nazionale del Lavoro di Roma, prima al Servizio Esteri, poi all’Ufficio Stampa, con destinazione Ufficio di rappresentanza BNL a Mosca (collaborazione interrotta per l'ammissione al dottorato di ricerca)

Altre esperienze all’estero:

2002:
Visiting Scholar (aprile-maggio) presso il Department of Slavonic Studies della Stanford University di Palo Alto (California).

2001:
Visiting Scholar (luglio) presso la Harvard University di Cambridge (Massachusetts).

1988:
vincitrice di una borsa di studio di perfezionamento all’estero (concorso nazionale dal Ministero della Pubblica Istruzione) presso l’Università di Paris IV.

1985-86:
borsa di studio annuale del Ministero degli Esteri presso l’Università Lomonosov di Mosca.

1980-81:
borsa di studio annuale del Ministero degli Esteri presso l’Università Lomonosov di Mosca.

Incarichi accademici:

2018-oggi:
capofila di un progetto Erasmus+ con la Federazione russa (più di 40 studenti mobilitati)

2015-2017:
capofila di un progetto Erasmus+ con la Federazione russa (più di 70 studenti mobilitati);

dal 2011 ad oggi:
delegata del Rettore per i Rapporti dell'Ateneo con i paesi dell'Europa orientale e con la Federazione russa;

dal 2008 ad oggi:
referente per gli accordi di cooperazione e scambio tra Ca’ Foscari e una serie di Università russe nell’ambito del progetto Overseas;

dal 1998 a oggi:
coordinatrice della Sezione dipartimentale di studi sull'Europa Orientale;

dal 2011 al 2014:
delegata per l'internazionalizzazione del Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati;

dal 2009 al 2011:
prorettore;

dal 2005 al 2008:
delegata del preside della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere per i Progetti speciali e membro della giunta di presidenza;

dal 2004 al 2008:
presidente del collegio dei docenti del corso di laurea in Lingue e Letterature Moderne e Contemporanee Occidentali.

Istruzione e formazione

1984-1988 Dottorato di ricerca in Slavistica (I ciclo) presso l'Istituto di Filologia Slava dell'Università di Roma La Sapienza.

1974-1979 Laurea in Lingua e Letteratura Russa presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università Ca' Foscari di Venezia.

Capacità e competenze personali

Madrelingua Italiano

Altra(e) lingua(e)

	Comprensione		Parlato		Scritto
	Ascolto	Lettura	Interazione orale	Produzione orale	
Russo	C2	C2	C2	C2	C2
Inglese	B2	B2	B2	B2	B2
Francese	B2	B2	A2	A2	A2

Capacità e competenze sociali

Ho maturato una consistente esperienza nel campo delle relazioni umane avendo tenuto costanti rapporti con esponenti della cultura e dell'università italiana e di paesi esteri, in particolare la Russia, con i quali ho condiviso esperienze e progetti di ricerca (v. Ulteriori informazioni). I miei soggiorni all'estero mi hanno consentito di esplorare in maniera approfondita aspetti delle relazioni con le istituzioni straniere a vari livelli.

Capacità e competenze organizzative

Nell'ambito delle funzioni svolte in oltre trent'anni di attività ho avuto modo di collaborare – anche ricoprendo un ruolo dirigenziale – con gruppi di persone di diversa provenienza e livello culturale. Per le mansioni svolte nei periodi in cui ho avuto incarichi accademici di tipo amministrativo ho potuto interagire con gli uffici corrispondenti alle mie specifiche funzioni. Ho amministrato fondi di ricerca sovrintendendo al loro impiego e alla loro rendicontazione. Il periodo di lavoro svolto all'interno della Direzione generale di un importante istituto bancario mi ha consentito di approfondire aspetti gestionali in un ambiente di lavoro di alto profilo professionale.

Capacità e competenze informatiche

Uso regolarmente computer di vario genere e gli strumenti ordinari di amministrazione (spreadsheet) e gestione delle informazioni (word processor, presentation manager, ecc.). Utilizzo costantemente Internet e gli strumenti collegati.

Ulteriori informazioni

Attività didattica

Dal momento della mia entrata nei ruoli dell'Università ho tenuto regolarmente **corsi di lingua, cultura, letteratura russa** a tutti i livelli dell'insegnamento. Gli argomenti dei miei corsi monografici e istituzionali hanno coperto un arco temporale che abbraccia tutta la civiltà letteraria russa, dalla fase più antica a quella contemporanea, ma con particolare riguardo all'epoca moderna. Dopo il mio arrivo a Ca' Foscari, insieme ad altri colleghi ho **progettato e avviato un Dottorato di ricerca in Studi sull'Europa Orientale** (oggi indirizzo del Dottorato in Lingue, culture e società moderne e Scienze del linguaggio

della Graduate School di Ateneo), del cui collegio dei docenti ho sempre fatto parte come referente per la mia area disciplinare. Ho seguito numerosissime tesi di laurea quadriennale, triennale, magistrale, e una decina di tesi di dottorato, facendo diverse volte parte della commissione per la discussione finale sia a Ca' Foscari sia in altre sedi universitarie (anche all'estero).

Attività gestionale-amministrativa

Presso l'Ateneo veneziano ho ricoperto e ricopro numerose **cariche di natura gestionale amministrativa** (v. sopra), esercitando le quali ho potuto acquisire anche competenze nella gestione di **risorse umane**. Con delega del Rettore in carica e di quello precedente, ho rappresentato Ca' Foscari in più occasioni presso la **CRUI** (Conferenza dei Rettori delle Università Italiane).

Nell'ambito degli incarichi accademici legati all'internazionalizzazione ho maturato un'approfondita **conoscenza dei sistemi di formazione superiore** nei paesi dell'Europa orientale, e **in particolare in Russia**, dove ho una estesa rete di contatti anche tra i dirigenti amministrativi di svariate sedi universitarie.

Conosco la struttura organizzativa e gestionale delle istituzioni scientifiche e didattiche russe, nonché la cornice normativa e le modalità operative di collaborazione con le corrispondenti istituzioni italiane. Ho un'esperienza diretta e approfondita in materia di mobilità (studentesca e di staff).

Per conto del mio ateneo mi occupo di **progettazione nell'ambito dei programmi finanziati dalla Commissione Europea** e da altri organismi internazionali che prevedono la partecipazione della Federazione russa come paese eleggibile. Progetti da me coordinati (*International Credit Mobility* con la Federazione russa nel quadro del programma "Erasmus+ 2015" e "Erasmus+ 2018") hanno ricevuto finanziamenti. Ho presentato recentemente un ulteriore progetto "Erasmus+ 2019". Sono quindi in grado di promuovere l'implementazione di azioni in questo campo a livello di sistema nazionale.

Negli ultimi anni ho partecipato a diverse importanti operazioni di **valutazione del sistema universitario nazionale** avviate negli ultimi anni dal Ministero dell'Istruzione, Università e Ricerca:

- nel biennio gennaio 2013-gennaio 2015 ho fatto parte della commissione per l'ASN (**Abilitazione Scientifica Nazionale**) nel mio settore scientifico-disciplinare.
- nel periodo 2012-2014 ho ricoperto su nomina dell'ANVUR (**Agenzia Nazionale di Valutazione del Sistema Universitario e della Ricerca**) l'incarico di **Esperto Valutatore** per il mio settore scientifico-disciplinare in occasione della VQR (Valutazione della Qualità della Ricerca universitaria) 2004-2010.

In particolare questa esperienza mi ha portato ad approfondire le pratiche internazionali di valutazione, sicché posso dire di conoscere in maniera approfondita questa problematica, nei suoi aspetti teorici e in quelli applicativi, anche per quel che riguarda il mondo scientifico russo.

La mia attività organizzativa presso l'Università Ca' Foscari ha avuto un ulteriore campo di applicazione: dal 2012 ad oggi ho progettato, promosso e realizzato insieme a colleghi del Dipartimento di Economia un **Master di I livello in Economia e Lingue dell'Europa Orientale,** un percorso di formazione annuale che combina trasversalmente competenze linguistiche, economiche e giuridiche. Il corso ha un profilo innovativo, essendo rivolto a studenti laureati in russo che acquisiscono in tal modo una preparazione economico-commerciale di base e la consolidano attraverso uno **stage presso aziende italiane in Russia**, obbligatoriamente inserito nel percorso di formazione. La politica di ***fundraising*** che abbiamo attuato ha dato buoni frutti: questa formula ha attirato l'interesse del mondo imprenditoriale del territorio, che finanzia il Master con borse di studio e con la copertura delle spese per gli stage. L'edizione 2014-2015 del master è stata inaugurata il 18 novembre 2014 con una *lectio magistralis* dell'ex ambasciatore a Mosca Sergio Romano. Il numero delle applications per l'iscrizione a questo corso di studi è in costante aumento.

Attività scientifica

Della mia **attività scientifica** riassumo brevemente le linee principali per soffermarmi poi sulle ricerche riguardanti i **rapporti tra l'Italia e la Russia,** più direttamente pertinenti all'incarico a cui ambisco. Per un quadro più dettagliato della mia produzione scientifica rimando all'allegato, contenente un elenco dei convegni a cui ho partecipato e un link alla lista delle mie principali pubblicazioni.

I miei interessi di ricerca, che spaziano cronologicamente dalla seconda metà del Settecento alla prima metà del XX secolo, seguono due indirizzi principali, uno storico-letterario e l'altro filologico-archivistico.

Nell'ambito dei miei studi letterari mi sono dedicata inizialmente a lavori riguardanti la letteratura teatrale, soprattutto sotto il profilo teorico, passando in seguito a vari aspetti della storia letteraria

dell'Ottocento e del primo Novecento, sia nel campo della poesia, sia in quello della prosa. La mia attività in quest'ultimo settore si è concentrata, nella seconda metà degli anni '90, attorno ad un progetto trilaterale di ricerca sulla prosa russa del primo terzo del secolo. La ricerca, durata 6 anni, ha avuto come partner il **Soviet po kompleksnomu izučeniju mirovoj kul'tury dell'Accademia Russa delle Scienze, lo Slavic Seminar dell'Università di Amsterdam, l'Università di Venezia** (e l'Università di Trento, dove in precedenza avevo lavorato). Il risultato di questo progetto sono stati alcuni convegni a Mosca, Amsterdam, Trento e San Pietroburgo e le relative di pubblicazioni.

Per quanto riguarda il filone filologico-archivistico, ho curato l'edizione critica di testi in russo di varie epoche. Un impianto in parte archivistico ha anche **una serie di pubblicazioni dal titolo *Archivio russo-italiano*,** da me ideata insieme ad A. Shishkin (Università di Salerno) e pubblicata inizialmente presso l'Università di Trento, poi presso l'Università di Salerno. Ne sono usciti dal 1997 al 2015 dieci volumi, di cui sei (due dei quali in due tomi) co-curati da me.[1] Sono raccolte di articoli e soprattutto di documenti inediti commentati, relativi a varie epoche, in russo o in italiano, che variamente testimoniano dei contatti e delle relazioni storiche e culturali tra Italia e Russia.

Le relazioni tra Italia e Russia sono il tema centrale delle mie ricerche degli ultimi anni. Per condurle ho ricevuto diversi **finanziamenti**, nell'utilizzare i quali, per coordinare il gruppo di lavoro, ho acquisito ulteriori **competenze nella gestione di risorse umane e finanziarie**. Insieme a tre colleghi di altrettante università italiane ho dato infatti vita a un'ampia ricerca collettiva che per tre volte consecutive è stata **finanziata dal MIUR come Progetto di Rilevante Interesse Nazionale**. Tale ricerca ha portato alla ricostruzione dettagliata di una pagina importante delle relazioni tra la cultura russa e quella italiana precedentemente poco conosciuta: l'**apporto della comunità russa *émigré* alla vita culturale italiana** negli anni '20 e '30 del Novecento.

Indico qui i rimandi ai tre progetti PRIN ai quali ho partecipato come responsabile dell'unità di ricerca veneziana:

PRIN 2005, avviato nel 2006 e concluso nel 2008 – *Archivi russi in Italia (prima metà del Novecento): mappa dei fondi, dizionario on-line dell'emigrazione*, *edizione di materiali inediti*.[2]

PRIN 2007, avviato a fine 2008 e concluso a fine 2010 – *Russi in Italia nel Novecento: indagini archivistiche e bibliografiche, implementazione del dizionario on-line dell'emigrazione russa, schedatura delle presenze russe in Italia e dei loro rapporti con il mondo della cultura italiana*.[3]

PRIN 2009, svoltosi tra ottobre 2011 e ottobre 2013 – *Il recupero della memoria: l'emigrazione russa in Italia nel Novecento (ricerche archivistiche e bibliografiche, digitalizzazione di materiali, analisi dell'eredità culturale)*.[4]

La ricerca è proseguita grazie al finanziamento di un Progetto di Ateneo dal titolo *Database online e museo virtuale dell'arte russa in Italia (opere del XX secolo)*.[5]

I link indicati in nota forniscono il dettaglio dell'attività svolta dal gruppo di ricerca da me coordinato. I risultati raggiunti nel corso di questi progetti nazionali sono stati riversati nel sito http://www.russinitalia.it e in una serie di pubblicazioni a stampa, l'ultima delle quali – in ordine di tempo – è **un volume enciclopedico dal titolo *Russkoe prisutstvie v Italii 1900-1940* (La presenza russa in Italia 1900-1940), in corso di pubblicazione** presso la casa editrice moscovita Rosspen. Il volume è a cura mia e di A. d'Amelia.

Per questa ricerca nel maggio 2010 mi è stato conferito dalla Fondazione russa intitolata al presidente Boris Yeltsin il **premio "Gogol' in Italia", destinato a studiosi che si sono distinti nel campo degli studi russo-italiani**.

Faccio anche parte dalla sua fondazione del comitato scientifico del Centro internazionale di ricerca "Russia-Italia", istituito presso l'Università degli studi di Salerno nel giugno 2007.

Altre **ricerche finanziate** alle quali ho partecipato in tempi recenti:

- *Pseudonymen-Lexikon der russischen Emigration in Europa (1917–1940)*, progetto coordinato dal prof. Manfred Schruba dell'Università di Bochum e finanziato dalla Deutsche Forschungsgemeinschaft

[1] http://www.europaorientalis.it/collana_indici.php

[2] Il progetto dell'unità da me diretta è visibile all'indirizzo: http://prin.cineca.it/php5/bando/2005/vis_modello.php?info=&&modello=B&PREF_X_TABELLE=COF05&chiave=UKEB4QRPW0Q1051831823&c=20&codice=82053900390590189 1,00701456509198917699921&db=MIUR9&info=

[3] Il progetto dell'unità da me diretta è visibile all'indirizzo: http://prin2007.miur.it/bando/vis_modello.php?info=&&modello=B&chiave=UKEB4QRPW0Q1051831823&db=MIUR9&c=20&PREF_X_TABELLE=COF07&codice=364064455203THM2N7,00679271586275303270238&info=

[4] Il progetto dell'unità da me diretta è visibile all'indirizzo: http://prin2009.miur.it/bando/vis_modello.php?info=&&chiave=UKEB4QRPW0Q1051831823&codice=937184375001ZE15CL,0083822598241670897 4190&c=20&modello=B&PREF_X_TABELLE=COF09&db=MIUR9&info=

[5] Il progetto è visibile all'indirizzo: http://unive.cineca.it/php5/home_prec.php?info=&username=RZZDNL55&SESSION=a2c45f74c1d7b7107e095c13cd74ffd3201501211819&anno=14&info=

(German Research Foundation)
- *The Bible in Slavic Cultures*, progetto coordinato dal prof. Alexander Kulik della Hebrew University of Jerusalem in collaborazione con Ca' Foscari, Freie Universität Berlin, e Università di Firenze, finanziato da ERC (European Research Council).

Sono membro dell'Associazione Sigismondo Malatesta, ai cui convegni di comparatistica letteraria e teatrale ho spesso partecipato come relatrice, entrando in contatto con molti studiosi italiani e stranieri di altre discipline umanistiche.[6]

Sono stata (2006-2017) condirettrice di **«Russica Romana»** (rivista di fascia A, classificazione Anvur) e membro del Direttivo dell'**Associazione Italiana degli Slavisti** (2014-2017), che mi ha delegato a rappresentarla nei contatti con istituzioni universitarie quali il Consiglio Universitario Nazionale, l'ANVUR, il MIUR. Sono attualmente nel comitato di redazione della rivista **«Europa Orientalis»** (rivista di fascia A, classificazione Anvur).

Dal 2016 sono membro della redazione di "Literaturnoe nasledstvo",[7] una prestigiosa serie organo del A.M.Gorky Institute of World Literature dell'Accademia delle Scienze di Mosca e dell'International Editorial Counsel della rivista "Studia litterarum", edita dallo stesso Istituto.[8]

Per la mia attività di **traduttrice** della prosa di uno dei maggiori poeti russi novecenteschi, Osip Mandel'štam (*Il rumore del tempo e altri scritti*, Adelphi, Milano 2012), mi è stato conferito il **"Premio Letterario Russia-Italia. Attraverso i secoli" per la migliore traduzione letteraria dal russo in italiano del 2012**. Per la stessa traduzione sono anche stata finalista del premio "Read Russia" nel 2014.

Dal 1990 ad oggi ho partecipato, tenendo una relazione, a circa 60 convegni scientifici,
oltre a workshop e tavole rotonde.
Per l'elenco delle mie principali pubblicazioni vedi:
https://www.unive.it/data/persone/5592314/pubb_anno

Attività organizzativa di carattere culturale

Oltre alla ricerca accademica ho preso parte**,** di frequente contribuendo a organizzarle, a svariate **manifestazioni culturali**:
- ho collaborato con il Comune di Venezia per le celebrazioni dei 300 anni dalla fondazione di Pietroburgo nel 2003
- ho contribuito a concepire e organizzare la mostra *Il libro dell'avanguardia russa. Opere della collezione Marzaduri a Ca' Foscari*, allestita presso la Fondazione Querini Stampalia di Venezia, giugno-agosto 2004
- ho collaborato nel 2009 con la Fondazione Querini Stampalia e con la Casa Goldoni di Venezia per l'organizzazione di una serie di conferenze e manifestazioni legate al centenario della creazione dei *Ballets Russes* di Sergej Djagilev
- ho contribuito a concepire e realizzare la mostra *"Skitanij pristan' večnyj Rim…": russkaja obščina v stolice Italii (1900-1940),* allestita (con il sostegno dell'IIC di Mosca) presso la Russian State University for the Humanities (RGGU) di Mosca, ottobre-novembre 2011, nell'ambito delle celebrazioni dell'anno incrociato della cultura tra Italia e Russia, e nel febbraio del 2012 all'Istituto di Letteratura russa dell'Accademia delle Scienze di San Pietroburgo "Puškinskij Dom"
- ho contribuito a concepire e organizzare la mostra *La comunità russa di Roma (1900-1940): documenti e materiali*, allestita presso la Biblioteca Nazionale Centrale di Roma, marzo-maggio 2012
- ho preso parte attiva al Festival Internazionale di letteratura di Venezia ***Incroci di civiltà***, organizzato da Ca' Foscari in collaborazione con altre istituzioni veneziane annualmente a partire dal 2009; in particolare ho curato e condotto personalmente gli incontri con alcuni scrittori russi: Michail Šiškin (20 maggio 2010), Vladimir Sorokin (21 aprile 2012), Vladislav Otrošenko e Ljudmila Ulickaja (26 marzo 2015), Igor Vishnevetsky e Elena Stepanova (in programma per aprile 2019)
- ho collaborato al ciclo "Vi racconto un romanzo", curata da Valerio Magrelli all'Auditorium Parco della Musica di Roma (17 marzo 2014)
- ho partecipato alla sezione dedicata alla Russia del Todi Festival 2014
- ho organizzato nelle università in cui ho lavorato numerosi incontri con autori russi (a es. i poeti Timur Kibirov, Sandžar Janyšev, Irina Kotova ed altri) e conferenze di studiosi di varie nazionalità, non di rado invitando anche personalità provenienti da ambiti culturali e istituzionali diversi da quello universitario (a esempio gli ex ambasciatori d'Italia a Mosca S. Romano e A. Zanardi Landi)
- ho partecipato al **Meždunarodnyj kul'turnyj forum 2018 a San Pietroburgo** come membro di una delegazione di studiosi italiani incaricata dell'organizzazione di un convegno su rapporti Russia-Italia tenutosi nell'ambito del Forum il 17 novembre 2018.

[6] http://www.sigismondomalatesta.it/persona.asp/A101=168
[7] https://ru.wikipedia.org/wiki/Литературное_наследство
[8] http://studlit.ru/index.php/en/editorial-department/international-editorial-consul

Rete di relazioni

Nel corso dei soggiorni di diversa durata che ho compiuto regolarmente (con cadenza almeno annuale) in Russia, nell'arco di circa trent'anni, ho avuto occasione di stringere profondi ed estesi **legami con gli ambienti accademici e il mondo della cultura russo**.

Ho rapporti personali di vecchia data con **studiosi e traduttori di letteratura italiana**: con Evgenij Solonovič e Nikolaj Kotrelev, decani degli studi sulla cultura italiana e traduttori; con Michail Andreev, Anna Toporova, Kirill Cekalov dell'Institut Mirovoj Literatury di Mosca; con Galina Murav'eva e Roman Govorucho, rispettivamente fondatrice-ex direttrice e direttore attuale del Centro studi italiani della Russian State University for the Humanities-RGGU di Mosca, con cui ho un'annosa collaborazione; con Anna Jampol'skaja dell'Istituto Letterario Gor'kij, e altri.

Ho stretti legami con numerosi **studiosi della cultura russa**: con colleghi russisti delle principali università moscovite (E. Penskaja, A. Ospovat, L. Kozlov, M. Veližev della Facoltà di Lettere della Higher School of Economics; D. Bak, professore ed ex prorettore vicario della Russian State University for the Humanities, ora anche direttore del Museo Letterario Statale, e i collaboratori della cattedra di letteratura russa; N. Bogomolov, O. Kling, A. Cholikov dell'Università Statale di Mosca-MGU); con studiosi dell'Istituto di Letteratura russa dell'Accademia delle Scienze di San Pietroburgo "Puškinskij Dom" (il direttore Vs. Bagno, A. Lavrov, K. Kumpan e altri); con diversi studiosi che lavorano in altre città russe (Tomsk, Astrachan', Ekaterinburg); infine con studiosi russi che lavorano in Occidente, quali A. Zorin (Università di Oxford), F. Poljakov (Università di Vienna), Mikhail Meilakh (Università di Strasburgo) e altri.

Negli anni passati a Mosca ho allacciato conoscenze e amicizie personali con numerosi **giornalisti, scrittori, artisti e critici d'arte**. Cito solo alcune delle personalità alle quali questi legami più strettamente si riferiscono:

- Viktor Lošak, ex redattore capo di "Moskovkie novosti" e "Ogonëk", vice presidente della Casa Editrice Kommersant, docente MGIMO
- Marina Lošak, gallerista, art manager, attualmente direttrice del Museo Statale di Arti figurative "A. Puškin" di Mosca
- Sergej Agafonov, redattore capo del settimanale "Ogonëk"
- Jurij Rost, giornalista, fotografo, scrittore
- Irina Churgina, caporedattore della rivista "Novaja Junost'"
- Kostantin Michajlov, giornalista, etnografo, coordinatore del movimento "Archnadzor" per la difesa del patrimonio artistico della città di Mosca
- Michail Žvaneckij, scrittore, "Artista del Popolo"
- Oleg Staškevič, regista, membro dell'Unione delle persone di teatro, direttore del Teatro delle miniature di Mosca
- Dmitrij Krymov, scenografo, regista, direttore del teatro "Il laboratorio di Dmitrij Krymov"
- Larisa Grebenščikova, "Artista del Popolo", principale attrice del Rossijskij Akademičeskij Molodëžnyj Teatr, docente dell'Istituto teatrale M. Ščepkin
- David Smeljanskij, regista, direttore generale dell'Agenzia Teatrale Russa di Stato, professore del GITIS
- Ljudmila Ulickaja, scrittrice tra le più note del panorama contemporaneo, autrice di teatro, vincitrice di svariati premi russi e internazionali, tradotta in più di 30 lingue
- Vladimir Sorokin, scrittore tra i più noti della letteratura contemporanea, drammaturgo, vincitore di svariati premi russi e internazionali
- Vladislav Otrošenko, srittore, saggista, membro del Pen Club russo
- Gleb Šul'pjakov, poeta, scrittore, drammaturgo, traduttore, membro del Pen Club russo
- Timur Kibirov, poeta
- Igor' Višneveckij, poeta e scrittore, saggista
- Andrej Tolstoj, storico dell'arte, critico, direttore dell'Istituto di ricerca scientifica sulla teoria e la storia delle arti figurative dell'Accademia Russa di Belle Arti
- Nina Getašvili, storica dell'arte, professore dell'Accademia Russa di pittura, scultura e architettura
- Viktor Misiano, critico d'arte, curatore, fondatore dell'edizione russa del "Journal of Art"
- Andrej Bondarenko, designer, illustratore, grafico
- Andrej Bil'žo, disegnatore, grafico
- Anatolij Čečik, pittore, scenografo, professore di scenografia dell'Accademia Russa di arte teatrale
- Georgij Franguljan, scultore di fama internazionale, "Artista del Popolo", membro dell'Accademia Russa di Belle Arti, professore dell'Accademia Internazionale di Architettura

- Ljubov' Šaks, regista televisiva, gallerista
- Natal'ja Solodilina, presidente della Fondazione Tolerantnost' per la ricerca umanistica.

Fin dall'inizio degli anni '90 ho preso parte a tavole rotonde e dibattiti dedicati a vari argomenti culturali e alle relazioni interculturali, organizzati presso le redazioni di vari periodici ("Izvestija", "Moskovskie novosti", "Novaja Junost'", "Ogonëk", "Nostalgija").

Con "Novaja Junost'" ho collaborato a pubblicazioni di carattere archivistico e alla rubrica dedicata ad artisti stranieri, segnalando e fornendo materiale su artisti viventi in Italia (cfr. a esempio n° 2, 2000 e n° 4, 2002). Nel 2007 (n° 1) sono stata intervistata dalla rivista "Nostalgija" su vari temi di carattere culturale. Nello stesso anno ho partecipato a una trasmissione sulle ricerche nel campo delle relazioni russo-italiane presso l'emittente "Echo Moskvy".

In ambito italiano le mie conoscenze personali negli ambienti degli operatori e organizzatori di cultura sono molto estese e vanno dall'arte contemporanea (Angela Vettese, critico d'arte e docente di arte contemporanea; Chiara Bertola, curatrice; Patrizia Brusarosco, gallerista), alle attività in campo musicale (Cristiano Chiarot, sovrintendente del Maggio musicale fiorentino; Mario Messinis, critico e curatore di manifestazioni; Paolo Pinamonti, musicologo e direttore artistico; Giorgio Busetto, direttore Fondazione musicale Ugo e Olga Levi di Venezia), alla danza (Josè Sasportes, studioso di storia della danza ed ex ministro della cultura del Portogallo), al mondo dell'editoria (Elena Kostioukovitch, scrittrice, traduttrice e agente letterario internazionale; Daniela Di Sora, editrice Voland; Cecilia Palombelli, editrice La Viella), alle istituzioni culturali e accademiche (Giovanni Alliata di Montereale, membro del Consiglio Generale della Fondazione Cini di Venezia; Luca Pietromarchi, rettore dell'Università di Roma3, e numerosi altri).